



ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN

CHƯƠNG TRÌNH “**ƯU ĐÃI HOÀN TIỀN CHO KHÁCH HÀNG KHI MỞ MỚI THẺ TÍN DỤNG HSBC VÀ MUA SẮM TẠI HOÀNG HÀ MOBILE**”

(*Bản Điều Khoản và Điều Kiện này có hiệu lực từ 15/12/2024*)

Khách hàng cần lưu ý rằng khi Khách hàng tham gia Chương Trình hoặc đồng ý nhận các ưu đãi theo Chương Trình, Khách hàng sẽ được xem là đã đọc, hiểu và chấp thuận bản Điều Khoản và Điều Kiện này.

- Chương Trình “**Ưu Đãi Hoàn Tiền cho Khách Hàng khi mở mới Thẻ Tín Dụng HSBC và mua sắm tại Hoàng Hà Mobile**” (“**Chương Trình**”) có hiệu lực từ ngày 15/12/2024 đến ngày 31/03/2025 (“**Thời Gian Chương Trình**”).
- Chương Trình áp dụng cho các khách hàng đáp ứng các điều kiện sau (“**Khách Hàng Đủ Điều Kiện**”):
 - Là khách hàng của Hệ thống Siêu Thị Hoàng Hà Mobile được quản lý và vận hành bởi Công Ty Cổ Phần Xây Dựng và Đầu Tư Thương Mại Hoàng Hà và được cập nhật tại <https://hoanghamobile.com/he-thong-cua-hang> (sau đây gọi tắt là “**Siêu Thị Hoàng Hà Mobile**”, “**Hoàng Hà Mobile**”, “**Hoàng Hà**”); và
 - Đăng ký mở thành công Thẻ Tín Dụng chính HSBC qua QR Code hoặc đường link <https://card.apply.hsbc.com.vn/uu-dai-mo-the-tin-dung-HSBC-tu-doi-tac/hoang-ha-mobile/vn> (“**Link Đăng Ký**”) trong Thời Gian Chương Trình; và
 - Hoàn tất và nộp đầy đủ hồ sơ mở Thẻ Tín Dụng HSBC từ ngày 15/12/2024 đến hết ngày 31/03/2025 và Thẻ được phát hành không trễ hơn ngày 30/04/2025; và
 - Có phát sinh Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ đáp ứng Điều Kiện Chi Tiêu theo quy định tại Điều 4.1 của Bản Điều Khoản Điều Kiện này.

Các Khách Hàng thỏa mãn điều kiện nêu trên sau đây được gọi là “**Khách Hàng Đủ Điều Kiện**”.

3. Sản phẩm áp dụng khuyến mãi

- Thẻ Tín Dụng Chính được phát hành bởi HSBC (“**Thẻ Tín Dụng Hợp Lệ**” hoặc “**Thẻ Tín Dụng HSBC**”, “**Thẻ**”) của một (01) trong các loại thẻ sau:
 - Thẻ Tín Dụng HSBC Live+ (“**Live+**”);
 - Thẻ Tín Dụng HSBC Cash Back (“**Cash Back**”);
 - Thẻ Tín Dụng HSBC LiveFree (“**LiveFree**”).

3.2 Chương Trình này không áp dụng với:

- d. Thẻ Tín Dụng HSBC Premier World Mastercard®;
- e. Thẻ Tín Dụng HSBC TravelOne (“TravelOne”);
- f. Thẻ Tín Dụng Thương Mại HSBC;
- g. Thẻ Tín Dụng Nhân Viên HSBC;
- h. Khách hàng đang sử dụng bất kỳ Thẻ Tín Dụng chính nào tại HSBC và/ hoặc nâng cấp hạng thẻ hoặc hạ hạng thẻ trong suốt thời gian Chương trình;
- i. Khách hàng đã đăng ký Thẻ mới trong vòng 12 tháng kể từ ngày bất kỳ thẻ tín dụng nào được liệt kê tại mục 3.1 và 3.2 (không bao gồm Thẻ Tín Dụng phụ HSBC và Thẻ Tín Dụng Thương Mại HSBC) được hủy theo ghi nhận trên hệ thống của HSBC;
- j. Khách hàng mở Thẻ qua các kênh khác mà không qua Trang Đăng Ký nêu tại mục 2.2 của bản Điều Khoản và Điều Kiện này.

4. Nội dung chi tiết của Chương Trình:

4.1 Chi tiết ưu đãi: (“Ưu Đãi”)

Khách Hàng Đủ Điều Kiện sẽ được nhận Ưu Đãi trị giá như sau:

Loại Thẻ	Quà tặng	Điều kiện chi tiêu
Live+; Cash Back	<ul style="list-style-type: none">• Miễn phí Phí Phát Hành Thẻ năm đầu tiên cho Thẻ chính với giá trị là 800.000 VNĐ; và• Hoàn tiền 2.000.000 VNĐ	Khách hàng có tối thiểu ba (03) Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ, và trong đó thực hiện ít nhất một (01) Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ tại Hoàng Hà Mobile tối thiểu từ 8.000.000 VNĐ trong vòng 60 ngày kể từ ngày Thẻ được phát hành.
LiveFree	<ul style="list-style-type: none">• Hoàn tiền 500.000 VNĐ	Khách hàng thực hiện ít nhất một (01) Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ tại Hoàng Hà Mobile tối thiểu từ 3.000.000 VNĐ trong vòng 60 ngày kể từ ngày Thẻ được phát hành.

4.2 Thời gian hoàn tiền

Khoản tiền hoàn sẽ được ghi nhận vào tài khoản thẻ tín dụng của Khách Hàng Đủ Điều Kiện trong vòng 60 ngày kể từ ngày Khách Hàng thực hiện Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ tại Hoàng Hà Mobile và giao dịch được ghi nhận thành công trên hệ thống của HSBC.

4.3 Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ là:

- a. Giao Dịch dùng để mua sắm Hàng Hóa/ Thiết Bị/ Dịch Vụ được bán/ cung cấp bởi Công Ty Cổ Phần Xây Dựng và Đầu Tư Thương Mại Hoàng Hà qua Website Bán Hàng (<https://hoanghamobile.com/>) hoặc tại các Siêu Thị Hoàng Hà Mobile;
- b. Giao dịch thanh toán hợp pháp theo quy định của pháp luật Việt Nam bằng Thẻ Tín Dụng HSBC, được thực hiện tại các điểm chấp nhận thanh toán thẻ (POS) hoặc cổng thanh toán trực tuyến đã có đăng ký giao dịch với tổ chức phát hành Thẻ. Giao Dịch Hợp Lệ không bao gồm giao dịch kích hoạt thẻ, chuyển khoản, rút tiền mặt dưới mọi hình thức (tại quầy, tại máy ATM hoặc tại máy POS...), giao dịch nạp tiền vào ví điện tử, giao dịch liên quan đến hoạt động đánh bạc, các giao dịch liên quan đến việc thanh toán các khoản phí của HSBC, giao dịch thanh toán hóa đơn trực tuyến thông qua Ngân Hàng Trực Tuyến hoặc Ứng dụng HSBC Việt Nam;
- c. Có ngày và giờ của các giao dịch sẽ được căn cứ dựa vào thông tin được lưu trữ trên hệ thống của HSBC. Tin nhắn thông báo giao dịch đã thực hiện không có giá trị xác nhận một giao dịch thẻ đã được ghi nhận thành công vào hệ thống của HSBC;
- d. Các Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ sẽ được xem xét được hưởng ưu đãi. HSBC có quyền yêu cầu Khách Hàng cung cấp tài liệu và thông tin hợp lệ từ Khách Hàng về giao dịch mua hàng và địa điểm chấp nhận Thẻ, kể cả hóa đơn tài chính hợp pháp để chứng minh giao dịch mà Khách Hàng đã thanh toán bằng thẻ là Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ. HSBC có quyền liên hệ với các điểm chấp nhận thẻ để xác minh các Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ. Nếu Khách Hàng từ chối cung cấp những thông tin hoặc tài liệu nói trên hoặc HSBC xác minh được rằng giao dịch thực hiện bằng Thẻ không phải là Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ, HSBC có quyền sẽ loại các giao dịch này ra khỏi tổng số lượng giao dịch và giá trị giao dịch;
- e. Không bao gồm các giao dịch bị hủy, tranh chấp, giả mạo và/ hoặc được hoàn trả lại trong hoặc sau Thời Gian Chương Trình HSBC có quyền trừ ưu đãi hoàn tiền từ Tài Khoản Thẻ Tín Dụng nếu xác định được rằng giao dịch đã bị hủy;
- f. Không bao gồm giao dịch thanh toán sau: các thanh toán/ giao dịch liên quan đến rượu, thuốc lá, xổ số, thuốc chữa bệnh cho người kể cả những loại thuốc được phép lưu thông, sữa thay thế sữa mẹ, dịch vụ khám, chữa bệnh của cơ sở y tế công lập, dịch vụ giáo dục của cơ sở công lập, cơ sở giáo dục nghề nghiệp công lập, hàng hóa, dịch vụ bị cấm lưu hành tại Việt Nam và các hàng hóa, dịch vụ khác bị cấm khuyến mại, hạn chế khuyến mại theo quy định của pháp luật hiện hành.

4.4 Các quy định chung:

- a. Khách Hàng có thể kiểm tra các giao dịch được ghi nhận vào tài khoản Thẻ của mình qua kênh Ngân hàng Trực tuyến hoặc Trung tâm Dịch vụ Khách hàng HSBC hoặc Ứng dụng HSBC Việt Nam;
- b. Số tiền được hoàn lại sẽ được chuyển một lần vào tài khoản Thẻ của Khách Hàng Đủ Điều Kiện theo từng Ưu Đãi khi Khách Hàng Đủ Điều Kiện thỏa yêu cầu tổng chi tiêu hợp lệ theo quy định Điều Kiện và Điều Khoản này. Số tiền được hoàn lại sẽ được thể hiện trên Bảng sao kê Thẻ Tín Dụng của Khách Hàng Đủ Điều Kiện hợp lệ trong kỳ tiếp theo sau ngày HSBC tiến hành hoàn tiền;
- c. Sau khi Khách Hàng Đủ Điều Kiện nhận được ưu đãi, nếu các Giao Dịch Hợp Lệ để tham gia Ưu Đãi bị trả lại hoặc bị hủy, HSBC có quyền trừ giá trị của ưu đãi vào tài khoản Thẻ đã được dùng để hưởng ưu đãi của Khách Hàng Đủ Điều Kiện. Giao dịch sẽ được thể hiện trên Bảng sao kê Thẻ của Khách Hàng Đủ Điều Kiện;
- d. Nếu Khách Hàng Đủ Điều Kiện có nhiều hơn một (01) loại Thẻ, khách hàng sẽ chỉ được nhận Ưu Đãi tương ứng với loại thẻ được mở trong Thời Gian Chương Trình và thực hiện Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ tại Hoàng Hà Mobile. Trong trường hợp khách hàng có nhiều hơn một (01) Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ tại Hoàng Hà Mobile, khách hàng sẽ chỉ được nhận Ưu Đãi có giá trị cao nhất tương ứng với Loại thẻ mà khách hàng thực hiện Giao Dịch Chi Tiêu Hợp Lệ tại Hoàng Hà Mobile;
- e. Mỗi Khách Hàng Đủ Điều Kiện chỉ được nhận Ưu Đãi một (01) lần cho cả Chương Trình;
- f. Nếu Chủ Thẻ mới nâng cấp hạng Thẻ hoặc hạ hạng Thẻ hoặc thay thế Thẻ trong thời gian diễn ra Chương Trình hoặc vào ngày kết quả Chương Trình được công bố, Chủ Thẻ sẽ chỉ được nhận Ưu Đãi của Thẻ đã được nâng cấp hoặc Thẻ đã được hạ hạng Thẻ hoặc Thẻ đã được thay thế;
- g. Thẻ phải được phê duyệt hoặc nâng cấp hạng Thẻ hoặc hạ hạng Thẻ trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày Khách Hàng Đủ Điều Kiện nộp hồ sơ mở Thẻ;
- h. Khách Hàng Đủ Điều Kiện sẽ mất quyền nhận Ưu Đãi nếu trước hoặc vào ngày trao thưởng ưu đãi Chương Trình được công bố nếu:
 - Đăng ký hủy Thẻ hoặc đã hủy Thẻ; hoặc
 - Thẻ đã/ đang trong tình trạng bị hủy bởi HSBC; hoặc
 - Chậm trả bất cứ một khoản phí ngân hàng hay khoản dư nợ tối thiểu đến hạn nào (được thể hiện trên sao kê của khách hàng đó); hoặc
 - Đang có món nợ quá hạn đối với bất cứ sản phẩm nào do HSBC cung cấp.

5. Chương trình này không áp dụng chung với bất kỳ chương trình khuyến mại mở Thẻ nào khác được HSBC áp dụng trong cùng thời điểm.
6. Thông tin về Chương Trình được công bố đầy đủ trên trang web của HSBC <https://card.apply.hsbc.com.vn/uu-dai-mo-the-tin-dung-HSBC-tu-doi-tac/hoang-ha-mobile/vn> và trên trang web của Hoàng Hà Mobile <https://hoanghamobile.com/>.
7. Trường hợp có thắc mắc, khiếu nại, khách hàng liên hệ Trung tâm Dịch vụ Khách hàng HSBC qua hộp thư direct@hsbc.com.vn hoặc gọi đến một trong các số sau để được giải đáp:
 - a. Khách hàng cá nhân: (+84) 28 37 247 247 (miền Nam) hoặc (+84) 24 62 707 707 (miền Bắc). *(Hoạt động 24/7 cho việc báo mất hoặc thất lạc thẻ hoặc thiết bị bảo mật, khiếu nại giao dịch hoặc khiếu nại khác liên quan đến Thẻ, và từ 8 giờ sáng đến 10 giờ tối hàng ngày cho các vấn đề khác. Khách hàng Cá nhân ở khu vực miền Trung có thể liên hệ Trung tâm Dịch vụ Khách hàng theo một trong hai số miền Bắc hoặc miền Nam);*
 - b. Chủ thẻ tín dụng HSBC Cash Back; Live+ và TravelOne: (+84) 28 37 247 248. *(Hoạt động 24/7);*
 - c. Khách Hàng Premier: (84) 28 37 247 666 *(Hoạt động 24/7).*
8. Các thắc mắc, khiếu nại liên quan đến nội dung và kết quả của Chương Trình, Khách Hàng có thể phản hồi HSBC trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày công bố hoặc nhận thưởng tương ứng quy định tại Điều 4.1. Sau thời hạn nêu trên, HSBC sẽ không giải quyết các thắc mắc, khiếu nại có liên quan đến Chương Trình.
9. Đối với các tranh chấp phát sinh liên quan đến Chương Trình, HSBC sẽ giải quyết trên tinh thần hợp tác với khách hàng. Trong trường hợp các bên không đạt được thỏa thuận, tranh chấp sẽ được giải quyết theo quy định của pháp luật Việt Nam tại Tòa án có thẩm quyền.
10. Bản Điều khoản và Điều kiện này được áp dụng đồng thời với Các Điều khoản và Điều kiện của Bản Chấp Thuận Sử Dụng Thẻ Tín Dụng; Bản Điều khoản và Điều kiện chung; Điều kiện đăng ký Thẻ Tín Dụng của HSBC.
11. Bản Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình này có thể bị điều chỉnh tại từng thời điểm theo quyết định của HSBC và Hoàng Hà Mobile. Nội dung thay đổi (nếu có) sẽ được thông báo, đăng ký theo quy định pháp luật và cập nhật trên website của HSBC và Hoàng Hà Mobile trước ngày áp dụng.
12. Trong trường hợp bất khả kháng, việc chấm dứt Chương Trình trước thời hạn sẽ được HSBC thông báo công khai tới khách hàng và cơ quan quản lý nhà nước về thương mại có thẩm quyền. Sự kiện

bất khả kháng là sự kiện xảy ra một cách khách quan không thể lường trước được và không thể khắc phục được mặc dù đã áp dụng mọi biện pháp cần thiết và khả năng cho phép. Sự kiện bất khả kháng bao gồm nhưng không giới hạn ở động đất, bão lụt, chiến tranh, đình công, bãi việc, nổi loạn, dịch bệnh, cách ly, sự cố kỹ thuật, bất kỳ hành động nào của chính phủ hoặc chính sách nào ảnh hưởng đến việc thực hiện Chương Trình hoặc các sự việc khách quan khác không thể lường trước và không thể khắc phục được mặc dù đã áp dụng mọi biện pháp cần thiết và khả năng cho phép.

- 13.** Trong trường hợp hết số lượng hàng hóa, dịch vụ khuyến mại hoặc hàng hóa, dịch vụ dùng để khuyến mại, phát hành hết số lượng bằng chứng xác định trúng thưởng đã công bố hoặc đã được cơ quan quản lý nhà nước xác nhận, việc chấm dứt thực hiện Chương Trình chỉ được thực hiện sau khi HSBC thực hiện thông báo đến cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền và phải đảm bảo đầy đủ quyền lợi khách hàng đã tham gia chương trình.
- 14.** Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình này được lập thành tiếng Anh và tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa bản tiếng Anh và tiếng Việt của các Điều Khoản và Điều Kiện của Chương Trình, bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.